

Руководство по эксплуатации

Автомобильная магнитола с поддержкой форматов DVD/VCD/CD/MP3/MP4

VD-206

Содержание

Благодарим Вас за приобретение данного продукта.

Внимательно прочитайте это руководство для правильного использования данной модели. После прочтения, сохраните руководство в надежном месте для дальнейшего использования.

❶ Начальные сведения

| | |
|---------------------------------|----|
| Важные меры предосторожности | 4 |
| Об этом руководстве | 4 |
| Предосторожности | 5 |
| Обслуживание | 6 |
| Органы управления | 7 |
| Пульт дистанционного управления | 8 |
| Технические характеристики | 10 |

❷ Установка

| | |
|---|----|
| Подключение проводов | 11 |
| Установки | 12 |
| Извлечение устройства (для метода установки 2) | 13 |

❸ Основные операции

| | |
|-------------------------------------|----|
| Сброс параметров устройства | 14 |
| Включение и выключение магнитолы | 14 |
| Регулировка громкости | 14 |
| Переключение функции | 14 |
| Режим A/V IN и выбор режима | 14 |
| Вход AUX 1 | 14 |
| Извлечение диска | 14 |
| Инфракрасный датчик | 14 |

❹ DVD

| | |
|---|----|
| Основные операции | 15 |
| Перемотка вперед и назад | 15 |
| Цифровые кнопки | 15 |
| Множественное воспроизведение | 15 |
| Остановка воспроизведения | 15 |
| Приостановка воспроизведения | 15 |
| Переход к предыдущей/ следующей записи | 15 |
| Выбор телевизионной системы | 16 |
| Замедленное воспроизведение | 16 |
| Увеличение размера изображения | 16 |
| Вывод дополнительной информации на экран | 16 |
| Изменение угла наблюдения | 16 |
| Выбор языка звукового сопровождения | 17 |
| Выбор языка субтитров | 17 |
| Выбор другого меню/записи | 17 |
| Меню настроек (SETUP MENU) | 17 |

⑤ VCD/CD/MP3

| | |
|---|----|
| Основные операции с дисками | 24 |
| Воспроизведение предыдущей/ следующей записи | 24 |
| Цифровые кнопки | 24 |
| Перемотка вперед и назад | 24 |
| Множественное воспроизведение | 24 |
| Остановка воспроизведения | 24 |
| Приостановка воспроизведения | 24 |
| Выбор телевизионной системы | 25 |
| Замедленное воспроизведение | 25 |
| Увеличение размера изображения | 25 |
| Вывод дополнительной информации на дисплей | 25 |
| Цифровые кнопки | 25 |
| Переключение Моно/Стерео | 25 |
| Выбор файлов MP3 | 25 |
| Воспроизведение PBC (Меню) | 25 |

⑥ Дополнительная информация

| | |
|---------------------------|----|
| Устранение неисправностей | 26 |
|---------------------------|----|

Важные меры предосторожности

- 1. Подключайте соединительные провода с цветовой маркировкой строго в соответствии с диаграммой. Неправильное подключение может привести к неправильной работе магнитолы или повреждению электросети автомобиля.**
- 2. Подключайте провод (-) акустической системы (АС) к выводу (-) магнитолы. Никогда не соединяйте кабели АС левого и правого канала между собой, или с корпусом автомобиля.**
- 3. Перед включением магнитолы убедитесь, что все соединения выполнены правильно.**
- 4. При замене предохранителей, устанавливайте только предохранители, имеющие точно подходящий номинал.**
- 5. Не закрывайте вентиляционные отверстия и радиатор — это может привести к возгоранию.**
- 6. После завершения установки или после замены батареи, перед началом использования, снимите переднюю панель, и затем, острым предметом (например, шариковой ручкой) нажмите кнопку RESET, для сброса параметров магнитолы в начальное состояние.**

Об этом руководстве

Данное устройство имеет несколько сложных функций, обеспечивающих удобное управление. Все эти функции разрабатывались для того, чтобы быть максимально простыми в использовании, но многие из них требуют пояснений. Это руководство поможет Вам понять, как управлять устройством. В этом руководстве, в основном, описывается **дистанционное управление**. Однако, помимо функций, относящихся к работе DVD/VCD/CD/MP3 и т.д., управлять которыми можно только дистанционно, также имеются функции управляемые кнопками на основном блоке устройства.

Начальные сведения

Предосторожности

Магнитола может воспроизводить диски только следующих типов:

| Тип диска | Обозначение на диске | Тип записей | Размер диска |
|-----------|--|---------------|--------------|
| DVD |  | Звук и фильмы | 12 см |
| VCD |  | Звук и фильмы | 12 см |
| CD |  | Только звук | 12 см |
| MP3 |  | Только звук | 12 см |
| MPEG-4 |  | Звук и фильмы | 12 см |

Примечание: Магнитола совместима с VCD версий 1.0/2.0/3.0 и дисками DVCD

- Не пытайтесь модифицировать магнитолу — это может вывести ее из строя.
- Остановите автомобиль перед выполнением операций, которые могут помешать вождению.
- Не используйте магнитолу при слишком высокой или слишком низкой температуре. Перед включением магнитолы, убедитесь, что температура в салоне автомобиля находится в пределах +60...-10°C.
- Чтобы обеспечить наилучший звук и изображение, соблюдайте правила обращения с дисками, приведенные ниже:

- Берите диск только за края, не прикасайтесь к поверхности диска, чтобы не загрязнять его.



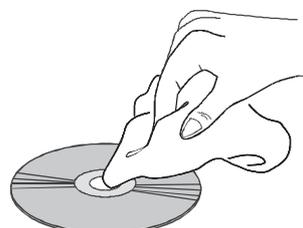
- Не используйте компакт-диски с остатками клея или краски.



- Не наклеивайте на компакт-диск наклейки или этикетки — после их удаления может остаться клей (показано на рисунке).



- Очищайте диски сухой тканью, движениями от центра наружу (показано на рисунке).



Обслуживание

Замена предохранителя

При замене предохранителя, убедитесь, что его ток соответствует требуемому значению. Если предохранитель перегорел, проверьте провода питания и замените его новым. Если он перегорает повторно, возможно магнитола неисправна. В таком случае, обратитесь в ближайший сервисный центр.



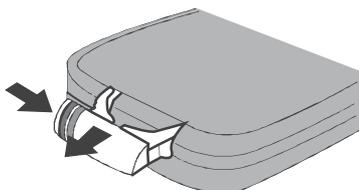
Внимание:

Никогда не устанавливайте предохранитель, с током перегорания большим, чем ток потребления магнитолы, иначе магнитола может быть повреждена.

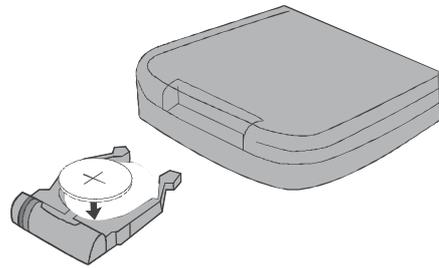
Замена батареи

Когда расстояние, на котором работает пульт дистанционного управления, уменьшается, или когда он не работает совсем, замените его литиевую батарею новой (CR2025). Соблюдайте правильную полярность при установке батареи.

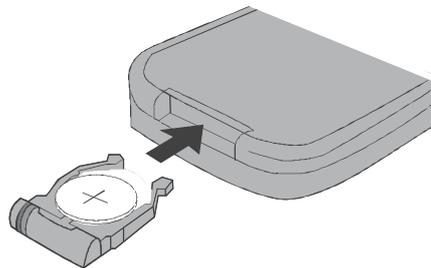
Нажав фиксатор, осторожно извлеките держатель батареи.



Установите новую батарею, знаком (+) кверху, в держатель.



Вставьте держатель батареи в пульт дистанционного управления.



Предосторожности при использовании литиевых батарей

Храните литиевые батареи в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил батарею, немедленно обратитесь к врачу.

Чтобы обеспечить надежный контакт, протрите батарею сухой тканью.

При установке батареи, убедитесь в правильной полярности.

Чтобы предотвратить короткое замыкание, не пользуйтесь металлическим пинцетом при установке батареи.



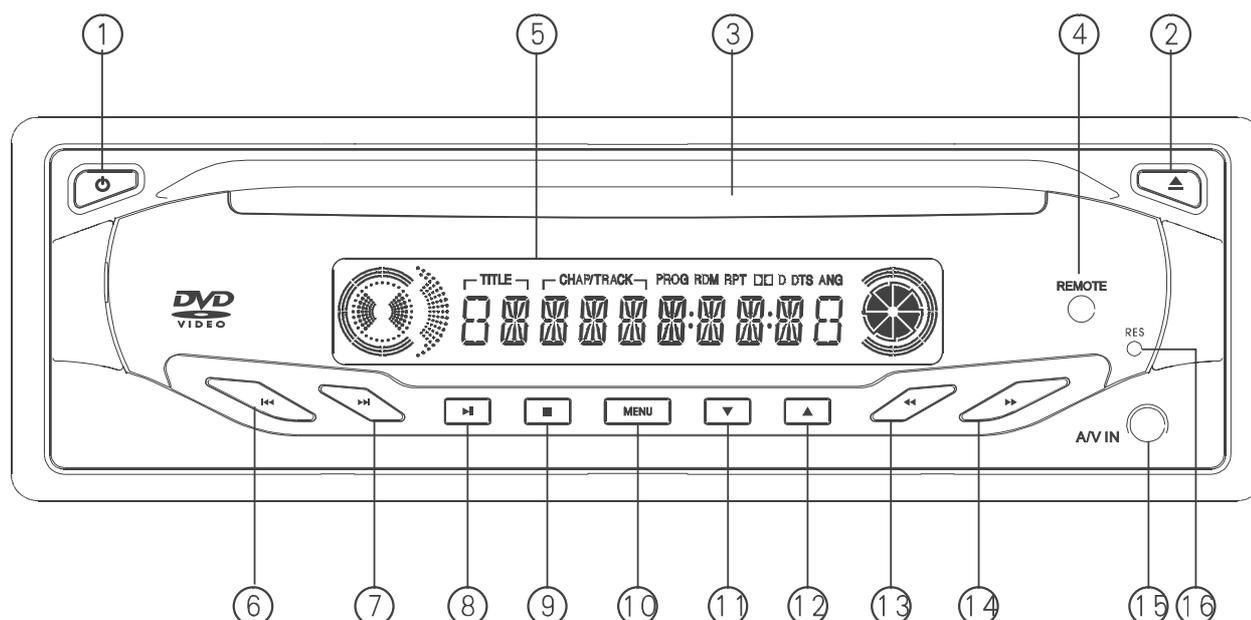
Внимание:

Неправильное обращение с батареей может привести к взрыву. Батарею нельзя заряжать, разбирать или бросать в огонь.

Начальные сведения

Органы управления

Передняя панель



① Кнопка POWER (Включение)

Нажмите эту кнопку, чтобы включить магнитоу и удерживайте ее, чтобы выключить. После включения магнитоу быстро нажмите и отпустите эту кнопку для переключения режима A/V IN и режим воспроизведения.

② Кнопка ▲ (Извлечь)

Нажмите эту кнопку для извлечения диска.

③ Прорезь для вставки диска.

④ Инфракрасный датчик.

⑤ ЖК-дисплей

Отображает текущую информацию.

⑥ ◀◀ (Предыдущая запись)

Вначале нажмите ее, чтобы переиграть текущую запись, нажмите ее еще раз, чтобы воспроизвести предыдущую запись.

⑦ ▶▶ (Следующая запись)

Нажмите для воспроизведения следующей записи.

⑧ ▶|| (Воспроизведение/Пауза).

⑨ ■ (Остановка воспроизведения).

⑩ MENU (Меню настроек).

⑪ ▼ (Перемещение вниз).

⑫ ▲ (Перемещение вверх).

⑬ ▶▶▶ (Перемотка вперед).

⑭ ◀◀◀ (Перемотка назад).

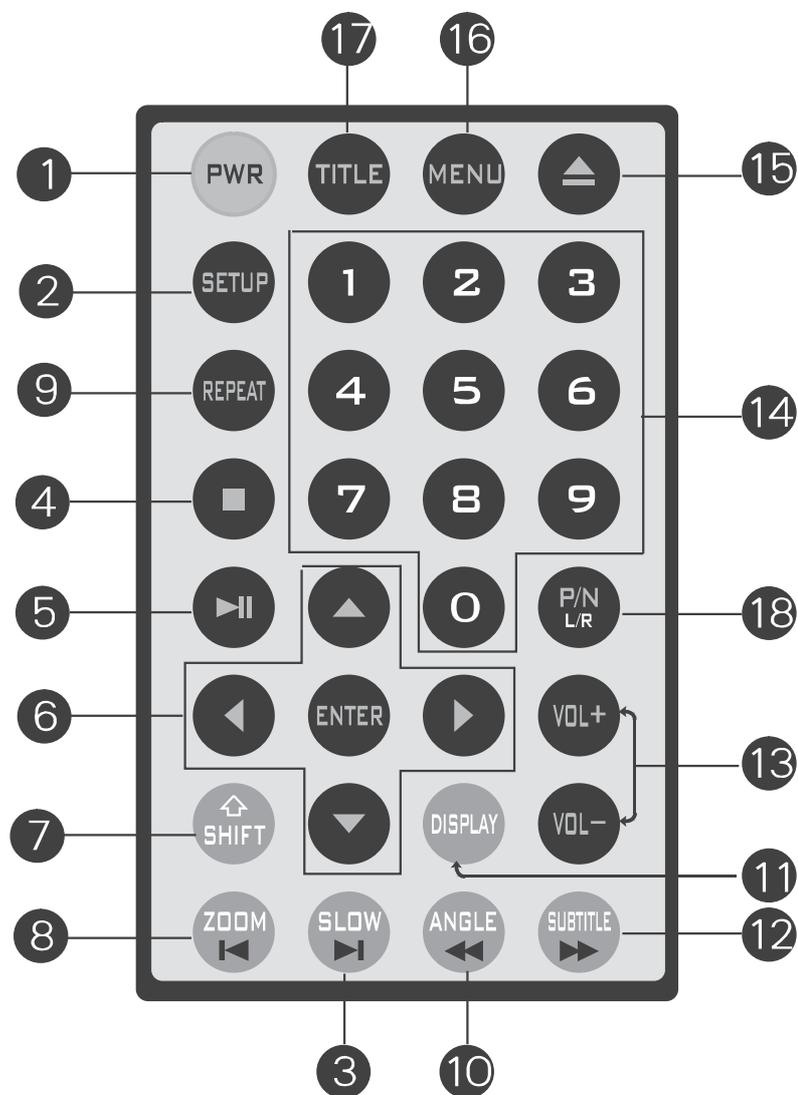
⑮ A/V IN

Разъем аудио или видео.

⑯ Кнопка R ESET (Сброс)

Нажмите для сброса настроек магнитоу в первоначальное состояние.

Пульт дистанционного управления



Замена батареи пульта описывается в разделе **Замена батареи** на стр. 6.

Начальные сведения

❶ Кнопка PWR (Включить/Выключить)

Нажмите эту кнопку, чтобы включить магнитоу и удерживайте ее, чтобы выключить. После включения магнитоу быстро нажмите и отпустите эту кнопку для переключения режима A/V IN и режим воспроизведения.

❷ Кнопка SETUP (Настройки)

Во время воспроизведения нажмите ее для отображения главного меню, в котором Вы сможете настраивать требуемые параметры.

❸ SLOW/▶| (Замедление)

Во время воспроизведения нажмите SLOW для включения замедленного воспроизведения вперед; нажмите ▶| для воспроизведения следующей записи.

❹ Кнопка ■ (Стоп)

Во время воспроизведения нажмите ее для остановки воспроизведения.

❺ Кнопка ▶▶|| (Воспроизведение/Пауза)

Нажимайте эту кнопку для переключения режимов воспроизведения и паузы; во время остановки Вы можете нажать ее, чтобы продолжить воспроизведение.

❻ Кнопки [◀]/[▶]/[▲]/[▼]/[ENTER] (Налево/Направо/Вверх/Вниз/Ввод)

Нажимайте кнопки [◀]/[▶]/[▲]/[▼] в главном меню для перемещения курсора вверх, вниз, влево или вправо, а затем нажимайте ENTER для подтверждения ввода или выбора пункта.

❼ SHIFT (Переключение)

Если вначале нажать ее, а затем кнопку с двойной функцией — сработает вторая функция.

❽ ZOOM/|◀ (Масштаб)

Нажмите ZOOM для изменения размера изображения.

Вначале нажмите |◀ для повтора текущей записи; затем в течение 3 секунд нажмите ее еще раз для воспроизведения предыдущей записи.

❾ Кнопка REPEAT (Многократное воспроизведение)

Нажмите для включения функции многократного воспроизведения.

❿ ANGLE/◀◀ (Угол)

В режиме DVD нажимайте ANGLE для переключения угла наблюдения; во время воспроизведения нажмите * для перемотки записи назад.

⓫ DISPLAY (Показать)

Во время воспроизведения нажмите ее, чтобы показать меню.

⓬ SUBTITLE/▶▶ (Субтитры)

В режиме DVD нажимайте эту кнопку для переключения языка субтитров; во время воспроизведения нажмите * для перемотки записи вперед.

⓭ Кнопка VOL+/VOL- (Громкость)

Нажимайте VOL+ для увеличения, а VOL- для уменьшения уровня громкости.

⓮ Цифровые кнопки

Нажимайте для выбора записи или главы.

⓯ ▲ (Извлечь)

Нажмите для извлечения диска.

⓰ MENU (Меню)

В режиме DVD нажмите ее для возврата в корневое меню.

⓱ TITLE (Заголовок)

В режиме DVD нажмите ее для возврата на главную страницу меню заголовков; в режиме VCD нажмите ее для активации функции PBC (Управление воспроизведением).

⓲ [P/N]/[L/R]

Нажимайте эту кнопку для переключения системы или для выбора левого, правого или стереоканала.

Технические характеристики

Общие характеристики

| | |
|------------------------|--|
| Питание | 14,4 В постоянного тока (допустимо 11–16 В) |
| Сопrotивление нагрузки | 10 кОм |
| Макс. уровень выхода | 2 В/канал |
| Размеры | Приблиз. 168 x 178 x 50 мм (Г x Ш x В) |
| Монтажные размеры | Приблиз. 150 x 182 x 53 мм (Г x Ш x В) |
| Масса | Приблиз. 1,7 кг |

Проигрыватель VCD/CD

| | |
|----------------------|---------------|
| Система сигнала VCD | PAL/NTSC |
| Отношение сигнал/шум | 75 дБ |
| Разделение | 70 дБ (1 кГц) |
| Уровень искажений | 0,1% |

Проигрыватель DVD

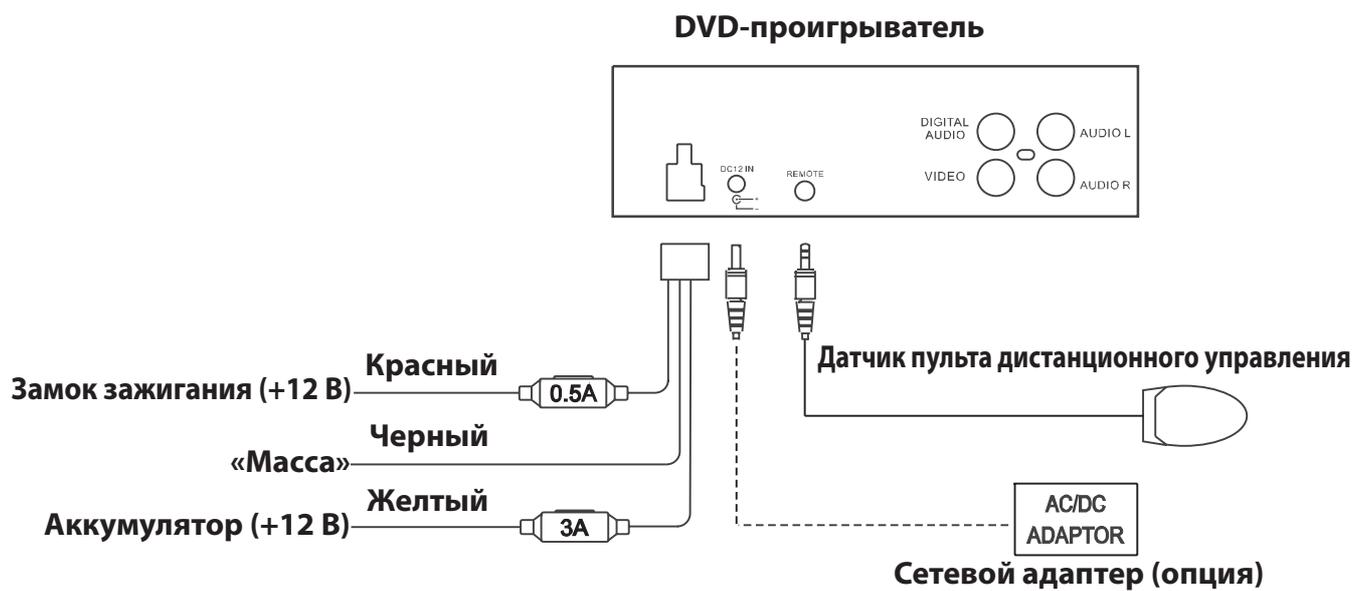
| | |
|-----------------------|--------------------------|
| Количество каналов | 2 канала |
| Диапазон частот | 20 Гц – 20000 Гц |
| Динамический диапазон | 98 дБ |
| Отношение сигнал/шум | 90 дБ (JIS) |
| Коэффициент детонации | Ниже порога измерения |

Примечание:

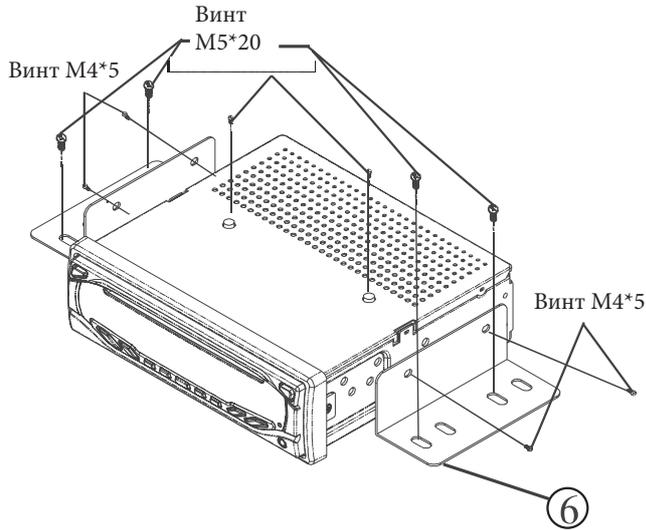
Из-за постоянного совершенствования продукта, технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

Установка

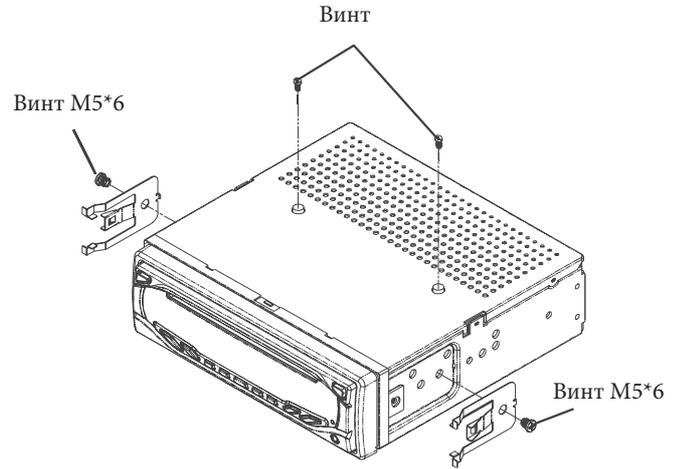
Подключение проводов



Метод установки 1



Метод установки 2

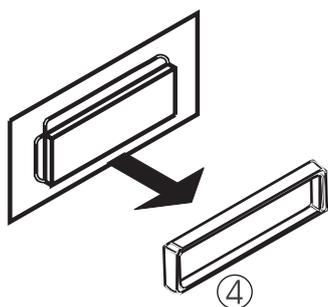


Метод установки 2

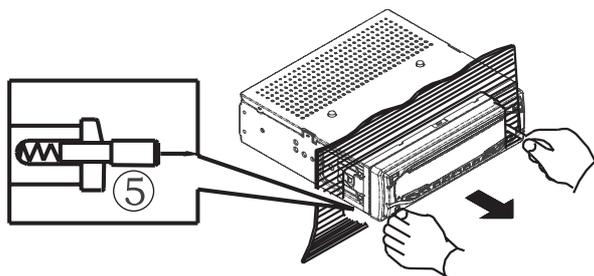
| | |
|-------------------------|---|
| <p>182 53 ①</p> | <p>Отогните эти язычки наружу для надежной фиксации.</p> <p>①</p> |
| <p>④</p> | <p>Передняя стенка кузова Монтажный кожух устройства</p> <p>② ③ ①</p> |

Извлечение устройства (для метода установки 2)

1. Снимите внешнюю декоративную рамку.



2. Вставьте ключи, входящие в комплект устройства, по бокам устройства так, как показано на рисунке, до щелчка. Потянув за ключи, извлеките устройство из приборной панели.



① Монтажный каркас x1.

② Задний монтажный болт x1.

③ Резиновая втулка или
металлическая планка x1.

④ Внешняя декоративная рамка.

⑤ Ключ x2

⑥ Скоба.

Сброс параметров устройства

Включив магнитолау в первый раз, или после замены автомобильного аккумулятора, Вы должны выполнить аппаратный сброс параметров магнитолы.

Вначале снимите переднюю панель, затем острым предметом (например шариковой ручкой) нажмите кнопку **Ⓜ RESET** на основном блоке магнитолы. Параметры магнитолы будут установлены в начальное состояние.

□ **Примечание:**

При возникновении ошибочных показаний дисплея Вы также можете нажать **RESET** для восстановления нормальной работы, однако, эта операция сотрет настройки часов и некоторые другие настройки. Эта функция доступна только на основном блоке магнитолы.

Включение и выключение магнитолы

Нажмите кнопку **Ⓜ PWR**, чтобы включить магнитолау, нажмите еще раз, чтобы перевести ее в ждущий режим. При вставке диска устройство автоматически начнет воспроизведение. Удерживайте эту кнопку нажатой, чтобы полностью выключить устройство.

□ **Примечание:**

Когда устройство включено, вставьте диск — его воспроизведение начнется автоматически. Кнопка **POWER** на основном блоке функционирует точно также.

Регулировка громкости

Нажмите кнопку **Ⓜ VOL+** для увеличения уровня громкости, нажмите кнопку **Ⓜ VOL-** для уменьшения уровня громкости.

□ **Примечание:**

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Переключение функции

Нажмите кнопку **Ⓜ SHIFT** — на экране появится значок * — сейчас активна верхняя функция. Нажмите ее еще раз — значок * исчезнет — сейчас активна нижняя функция.

□ **Примечание:**

Эту функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Режим A/V IN и выбор режима

Нажмите кнопку **1 MODE** для выбора режима A/V IN или режима воспроизведения.

□ **Примечание:**

Короткое нажатие кнопки **PWR** на основном блоке выполняет ту же функцию.

Вход AUX

Вы можете подавать внешние звуковые сигналы на вход **AUX** устройства для их усиления.

Извлечение диска

Нажмите **Ⓜ EJECT**, чтобы извлечь диск.

□ **Примечание:**

Кнопка **EJECT** на основном блоке выполняет ту же функцию.

Инфракрасный датчик

Датчик **Ⓜ IR** на основном блоке служит для приема сигналов пульта дистанционного управления.

Основные операции

Вставьте диск DVD в прорезь, магнитола автоматически включится. Если диск уже вставлен, нажмите 1 PWR для начала воспроизведения.

- **Примечание:**
Кнопка PWR на основном блоке выполняет ту же функцию.

Перемотка вперед и назад

Нажмите 12 ►► или 10 ◀◀, чтобы быстро перемотать запись соответственно вперед или назад. При каждом нажатии скорость изменяется по следующей схеме:

2X → 4X → 8X → 16X

- **Примечание:**
Кнопки ►► и ◀◀ на основном блоке выполняют ту же функцию.

Цифровые кнопки

Нажатием числовых кнопок 14 можно ввести номера требуемых записей — затем они будут воспроизводиться автоматически.

- **Примечание:**
Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Многократное воспроизведение

Нажмите 9 REPEAT, чтобы включить функцию автоповтора в следующем порядке:
Повтор главы → Повтор записи → Повтор отключен → и т. д.

- **Примечание:**
Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
По умолчанию установлено **Повтор диска**.

Остановка воспроизведения

В режиме DVD, вначале нажмите 4 ■, чтобы приостановить воспроизведение, нажмите 5 ►||, чтобы возобновить воспроизведение с места остановки. Нажмите кнопку ■ дважды, чтобы полностью остановить воспроизведение. Нажмите кнопку PLAY, чтобы начать воспроизведение.

- **Примечание:**
Кнопка ■ на основном блоке выполняет ту же функцию.

Приостановка воспроизведения

В режиме DVD нажимайте кнопку 5 ►|| для переключения режимов воспроизведения и паузы; во время остановки Вы можете нажать ее, чтобы продолжить воспроизведение.

- **Примечание:**
Кнопка 5 ►|| на основном блоке выполняет ту же функцию.

Переход к предыдущей/следующей записи

Во время воспроизведения диска DVD, нажмите 8 |◀, чтобы начать воспроизведение текущей записи сначала, в течение 3 секунд нажмите 8 |◀ еще раз для начала воспроизведения предыдущей записи. Нажмите 9 ►| для начала воспроизведения следующей записи.

- **Примечание:**
Кнопки |◀ и ►| на основном блоке выполняет ту же функцию.

Выбор телевизионной системы

Во время воспроизведения DVD, вначале нажмите кнопку **7** SHIFT — появится значок **[fS]**, затем нажмите **18** P/N для выбора стандартной телевизионной системы в следующем порядке:

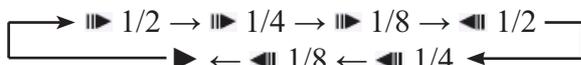
Авто → NTSC → PAL → и т. д.

□ **Примечание:**

Эта функция также доступна в меню настроек DVD.

Замедленное воспроизведение

В режиме DVD, вначале нажмите кнопку **7** SHIFT — появится значок **[fS]**, а затем **6** SLOW для включения замедленного воспроизведения вперед или назад. При многократном нажатии, скорость изменяется по следующей схеме:



□ **Примечание:**

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Увеличение размера изображения

Во время воспроизведения DVD вначале нажмите кнопку **7** SHIFT — появится значок **[fS]**, а затем **8** ZOOM, чтобы увеличить размер изображения. Изменение размера, при последовательных нажатиях этой кнопки, происходит в следующем порядке:

2X → 3X → 4X → Нормальный размер
→ и т. д.

□ **Примечание:**

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Нажимайте кнопки **[◀]/[▶]/[▲]/[▼]** для перемещения изображения.

Вывод дополнительной информации на экран

Во время воспроизведения DVD, нажмите кнопку **11** DISPLAY — на экране появится: Прошло времени от начала текущего заголовка → Осталось времени до конца текущего заголовка → Прошло времени от начала главы → Осталось времени до конца главы → выкл. → и т.д.

□ **Примечание:**

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Изменение угла наблюдения

При воспроизведении дисков DVD, имеющих многовидовые записи (сцены, снятые с разных углов), Вы можете вначале нажать кнопку **7** SHIFT — появится значок **[fS]**, а затем **10** ANGLE, чтобы выбрать нужный угол наблюдения в порядке:

Угол 1 → Угол 2 → Угол 3.

□ **Примечания:**

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Символ  на коробке DVD обозначает, что DVD имеет многовидовые записи. Число в символе  указывает количество углов наблюдения, с которых сняты сцены.

Выбор языка звукового сопровождения

Диски DVD могут иметь звуковое сопровождение на нескольких языках. При воспроизведении такого диска, Вы можете нажимать кнопку **Ⓛ** L/R для переключения языков и систем. Выбор осуществляется в следующем порядке:

Звуковое сопровождение 1 → Звуковое сопровождение 2 → Звуковое сопровождение 3

□ Примечания:

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Эта функция работает только при воспроизведении дисков DVD, имеющих звуковое сопровождение на нескольких языках.

Число в символе **Ⓛ** на коробке DVD указывает количество языков звукового сопровождения.

Выбор языка субтитров

При воспроизведении дисков DVD, имеющих субтитры на нескольких языках, Вы можете вначале нажать кнопку **⇧** SHIFT — появится значок *, а затем **Ⓜ** SUBTITLE, чтобы переключить язык субтитров. Выбор осуществляется в следующем порядке:

Субтитры 1 → Субтитры 2 → Субтитры отключены

□ Примечание:

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Эта функция работает только при воспроизведении дисков DVD, имеющих субтитры на нескольких языках.

Число в символе **Ⓜ** на коробке DVD указывает количество языков субтитров.

Выбор другого меню/записи

В режиме воспроизведения DVD нажмите **Ⓜ** MENU или **Ⓣ** TITLE, чтобы возвратиться в корневое меню или в меню записей — на дисплее появятся все главы или все записи. Вы можете использовать кнопку **Ⓢ** и цифровые кнопки **Ⓛ** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать другую главу или запись.

□ Примечание:

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Меню настроек (SETUP MENU)

Во время воспроизведения DVD диска нажмите кнопку **Ⓢ** SETUP — появится меню настроек, в котором Вы можете выбирать и, по необходимости, настраивать некоторые, относительно постоянные параметры. Выберите нужный пункт кнопками **Ⓢ**[▲][▼] [◀] [▶], и нажмите ENTER для установки параметра или входа в подменю.

□ Примечания:

Если вставленный диск не имеет выбранных функций, тогда будут использоваться его собственные настройки.

Более подробную информацию о меню настроек (SETUP MENU) см. стр. 22-27.

Некоторые функции отличаются в зависимости от типа или формата диска.

—General Setup Page— (Главная страница настроек)

**TV Display
(Параметры ТВ экрана)**

(Нажмите ▲ или ▼)

--General Setup Page--

| | |
|--------------|------|
| TV Display | Wide |
| Angle Mark | On |
| OSD Lang | Eng |
| SPDIF Output | |
| Captions | Off |
| Screen Saver | On |

Go To General Setup Page

В этом примере показано, как настроить параметры экрана телевизора:

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

| | | |
|--------------|------|-----------|
| TV Display | Wide | Normal/PS |
| Angle Mark | On | Normal/LB |
| OSD Lang | Eng | Wide |
| SPDIF Output | | |
| Captions | Off | |
| Screen Saver | On | |

Set TV Display mode



**Angle Mark
(Угловой знак)**

(Нажмите ▲ или ▼)

--General Setup Page--

| | |
|--------------|------|
| TV Display | Wide |
| Angle Mark | On |
| OSD Lang | Eng |
| SPDIF Output | |
| Captions | Off |
| Screen Saver | On |

Go To General Setup Page

В этом примере показано, как настроить режим изображения:

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

| | | |
|--------------|------|-----|
| TV Display | Wide | |
| Angle Mark | On | On |
| OSD Lang | Eng | Off |
| SPDIF Output | | |
| Captions | Off | |
| Screen Saver | On | |

Set Angle Mark



**OSD Lang
(Язык информации на экране)**

(Нажмите ▲ или ▼)

--General Setup Page--

| | |
|--------------|------|
| TV Display | Wide |
| Angle Mark | On |
| OSD Lang | Eng |
| SPDIF Output | |
| Captions | Off |
| Screen Saver | On |

Go To General Setup Page

В этом примере показано, как установить языковой режим:

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

| | | |
|--------------|------|---------|
| TV Display | Wide | |
| Angle Mark | On | |
| OSD Lang | Eng | English |
| SPDIF Output | | Russian |
| Captions | Off | |
| Screen Saver | On | |

Set OSD Language



—General Setup Page— (Главная страница настроек)

SPDIF Output (Выход SPDIF)

В этом примере показано, как настроить порт SPDIF:

(Нажмите ▲ или ▼)

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

| | |
|--------------|------|
| TV Display | Wide |
| Angle Mark | On |
| OSD Lang | Eng |
| SPDIF Output | |
| Captions | Off |
| Screen Saver | On |

Go To General Setup Page



--General Setup Page--

| | |
|--------------|-----------|
| TV Display | Wide |
| Angle Mark | On |
| OSD Lang | Eng |
| SPDIF Output | SPDIF OFF |
| Captions | Off |
| Screen Saver | On |

Set SPDIF Output

Captions (Титры)

В этом примере показано, как включить или выключить отображение титров:

(Нажмите ▲ или ▼)

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

| | |
|--------------|------|
| TV Display | Wide |
| Angle Mark | On |
| OSD Lang | Eng |
| SPDIF Output | |
| Captions | Off |
| Screen Saver | On |

Go To General Setup Page



--General Setup Page--

| | |
|--------------|------|
| TV Display | Wide |
| Angle Mark | On |
| OSD Lang | Eng |
| SPDIF Output | |
| Captions | Off |
| Screen Saver | On |

Closed Captions

Screen Saver (Экранная заставка)

В этом примере показано, как включить или выключить экранную заставку:

(Нажмите ▲ или ▼)

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--General Setup Page--

| | |
|--------------|------|
| TV Display | Wide |
| Angle Mark | On |
| OSD Lang | Eng |
| SPDIF Output | |
| Captions | Off |
| Screen Saver | On |

Go To General Setup Page



--General Setup Page--

| | |
|--------------|------|
| TV Display | Wide |
| Angle Mark | On |
| OSD Lang | Eng |
| SPDIF Output | |
| Captions | Off |
| Screen Saver | On |

Screen Saver

—Audio Setup— (Настройки звука)

Dual Mono

В этом примере показано, как настроить режим стереозвука:

(Нажмите ▲ или ▼)

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Audio Setup--

| |
|-----------|
| Dual Mono |
| Dynamic |

Go To Dolby Digital Setup

➔

--Audio Setup--

| | |
|-----------|----------|
| Dual Mono | Stereo |
| Dynamic | L-Mono |
| | R-Mono |
| | Mix-Mono |

Dual Mono (1+1) Setup

Dynamic

В этом примере показано, как настроить параметры динамического сжатия диапазона:

(Нажмите ▲ или ▼)

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

--Audio Setup--

| |
|-----------|
| Dual Mono |
| Dynamic |

Go To Dolby Digital Setup

➔

--Audio Setup--

| |
|-----------|
| Dual Mono |
| Dynamic |

| |
|--------|
| — FULL |
| — 3/4 |
| — 1/2 |
| — 1/4 |
| — OFF |

Set DRC off

—Preference page— (Страница параметров)

**TV Type
(Система ТВ)**

В этом примере показано, как выбрать систему ТВ:

(Нажмите ▲ или ▼)

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

| --Preference Page-- | | |
|---------------------|-----|--|
| TV Type | PAL | |
| Audio | Eng | |
| Subtitle | Eng | |
| Disc Menu | Eng | |
| Parental | | |
| Password | | |
| Default | | |

Go To Preference Page

→

| --Preference Page-- | | |
|---------------------|-----|------|
| TV Type | PAL | PAL |
| Audio | Eng | Auto |
| Subtitle | Eng | NTSC |
| Disc Menu | Eng | |
| Parental | | |
| Password | | |
| Default | | |

Set TV Standard

**Audio
(Звуковое сопровождение)**

В этом примере показано, как выбрать язык звукового сопровождения:

(Нажмите ▲ или ▼)

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

| --Preference Page-- | | |
|---------------------|-----|--|
| TV Type | PAL | |
| Audio | Eng | |
| Subtitle | Eng | |
| Disc Menu | Eng | |
| Parental | | |
| Password | | |
| Default | | |

Go To Preference Page

→

| --Preference Page-- | | |
|---------------------|-----|---------|
| TV Type | PAL | |
| Audio | Eng | English |
| Subtitle | Eng | |
| Disc Menu | Eng | |
| Parental | | |
| Password | | |
| Default | | |

Preferred Audio Language

**Subtitle
(Субтитры)**

В этом примере показано, как выбрать язык субтитров:

(Нажмите ▲ или ▼)

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

| --Preference Page-- | | |
|---------------------|-----|--|
| TV Type | PAL | |
| Audio | Eng | |
| Subtitle | Eng | |
| Disc Menu | Eng | |
| Parental | | |
| Password | | |
| Default | | |

Go To Preference Page

→

| --Preference Page-- | | |
|---------------------|-----|---------|
| TV Type | PAL | |
| Audio | Eng | |
| Subtitle | Eng | English |
| Disc Menu | Eng | Off |
| Parental | | |
| Password | | |
| Default | | |

Preferred subtitle Language

—Preference page— (Страница параметров)

Disc Menu (Меню диска)

В этом примере показано, как выбрать язык меню диска:

(Нажмите ▲ или ▼)

| --Preference Page-- | |
|---------------------|-----|
| TV Type | PAL |
| Audio | Eng |
| Subtitle | Eng |
| Disc Menu | Eng |
| Parental | |
| Password | |
| Default | |

Go To Preference Page

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

| --Preference Page-- | |
|---------------------|-----|
| TV Type | PAL |
| Audio | Eng |
| Subtitle | Eng |
| Disc Menu | Eng |
| Parental | |
| Password | |
| Default | |

Preferred Menu Language

English

Parental (Родительский контроль)

В этом примере показано, как настроить родительский контроль:

(Нажмите ▲ или ▼)

| --Preference Page-- | |
|---------------------|-----|
| TV Type | PAL |
| Audio | Eng |
| Subtitle | Eng |
| Disc Menu | Eng |
| Parental | |
| Password | |
| Default | |

Go To Preference Page

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

| --Preference Page-- | |
|---------------------|-----|
| TV Type | PAL |
| Audio | Eng |
| Subtitle | Eng |
| Disc Menu | Eng |
| Parental | |
| Password | |
| Default | |

Set Parental Control

| | | |
|---|-------|---|
| 2 | G | ▲ |
| 3 | PG | |
| 4 | PG 13 | |
| 5 | PGR | |
| 6 | R | |
| 7 | NC 17 | |
| 8 | Adult | |
| | Off | |

Password (Пароль)

В этом примере показано, как установить пароль. По умолчанию установлен пароль 8888:

(Нажмите ▲ или ▼)

| --Preference Page-- | |
|---------------------|-----|
| TV Type | PAL |
| Audio | Eng |
| Subtitle | Eng |
| Disc Menu | Eng |
| Parental | |
| Password | |
| Default | |

Go To Preference Page

(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

| --Preference Page-- | |
|---------------------|-----|
| TV Type | PAL |
| Audio | Eng |
| Subtitle | Eng |
| Disc Menu | Eng |
| Parental | |
| Password | |
| Default | |

Change Password

Change

—Preference page— (Страница параметров)**Default**
(По умолчанию)

В этом примере показано, как загрузить заводские настройки:

(Нажмите ▲ или ▼)

| --Preference Page-- | |
|---------------------|-----|
| TV Type | PAL |
| Audio | Eng |
| Subtitle | Eng |
| Disc Menu | Eng |
| Parental | |
| Password | |
| Default | |

Go To Preference Page



(Нажмите ►, ▲ или ▼, затем ENTER)

| --Preference Page-- | |
|---------------------|-------|
| TV Type | PAL |
| Audio | Eng |
| Subtitle | Eng |
| Disc Menu | Eng |
| Parental | |
| Password | |
| Default | Reset |

Load Factory Setting

Основные операции с дисками

Если Вы хотите воспроизвести диск VCD/CD/MP3, вставьте его в прорезь для вставки дисков и устройство автоматически включится. Если диск уже вставлен, нажмите **1** PWR для начала воспроизведения.

□ **Примечание:**

Кнопка PWR на основном блоке выполняет ту же функцию.

Перемотка вперед и назад

Нажмите **12** **▶▶** или **10** **◀◀**, чтобы быстро перемотать запись вперед или назад. При каждом нажатии скорость изменяется по следующей схеме:

2X → 4X → 8X → 16X → нормальная скорость → и т. д.

□ **Примечание:**

Кнопки **▶▶** и **◀◀** на основном блоке выполняют ту же функцию.

Цифровые кнопки

Во время воспроизведения нажимайте цифровые кнопки **14** для ввода номером требуемых записей — они будут воспроизводиться автоматически.

□ **Примечания:**

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Многократное воспроизведение

Во время воспроизведения нажмите **9** REPEAT для включения функции повтора. Нажмите ее опять, чтобы отключить эту функцию.

□ **Примечание:**

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.
По умолчанию выбран Повтор диска.

Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите **4** **■**, чтобы приостановить воспроизведение, нажмите **5** **▶||**, чтобы возобновить воспроизведение с места остановки. Нажмите кнопку **■** дважды, чтобы полностью остановить воспроизведение. Нажмите кнопку PLAY, чтобы начать воспроизведение.

□ **Примечание:**

Кнопка **■** на основном блоке выполняет ту же функцию.

Приостановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку **5** **▶||**, чтобы приостановить воспроизведение, нажмите ее повторно, чтобы возобновить воспроизведение.

□ **Примечание:**

Кнопка **▶||** на основном блоке выполняет ту же функцию.

Воспроизведение предыдущей/следующей записи

Во время воспроизведения MP3 нажмите **8** **|◀**, чтобы начать воспроизведение предыдущей записи; нажмите **3** **▶|**, чтобы начать воспроизведение следующей записи. Во время воспроизведения VCD/CD нажмите **3** **|◀**, чтобы переиграть текущую запись, затем, не позднее чем через 3 секунды, нажмите **8** **|◀**, еще раз, чтобы начать воспроизведение предыдущей записи. Нажмите **3** **▶|**, чтобы начать воспроизведение следующей записи.

□ **Примечание:**

Кнопки **|◀** и **▶|** на основном блоке выполняют ту же функцию.

VCD/CD/MP3

Выбор телевизионной системы

Во время воспроизведения VCD вначале нажмите кнопку **7** SHIFT — появится значок **fS**, а затем **18** P/N для выбора стандартной телевизионной системы AUTO, NTSC или PAL.

□ Примечание:

Эта функция также доступна в меню настроек DVD.

Замедленное воспроизведение

В режиме VCD вначале нажмите кнопку **7** SHIFT — появится значок **fS**, а затем **3** SLOW для включения режима замедленного воспроизведения. При многократном нажатии, скорость изменяется по следующей схеме:

▮ 1/2 → ▮ 1/4 → ▮ 1/8 → ▮ .

□ Примечание:

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Увеличение размера изображения

В режиме VCD вначале нажмите кнопку **7** SHIFT — появится значок **fS**, а затем **3** ZOOM, чтобы увеличить размер изображения в следующем порядке:

2X → 3X → 4X → Нормальный размер

□ Примечания:

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Нажимайте **[◀]/[▶]/[▲]/[▼]** для перемещения изображения.

Вывод дополнительной информации на дисплей

Во время воспроизведения VCD/CD нажмите кнопку **11** DISPLAY— на дисплее появится:

Прошло времени от начала текущего заголовка → Осталось времени до конца текущего заголовка → Прошло времени от начала главы → Осталось времени до конца главы → выкл.

□ Примечание:

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Переключение Моно/Сtereo

Во время воспроизведения VCD последовательно нажимайте кнопку **18** L/R для выбора требуемого режима:

Монофонический левый канал → Монофонический правый канал → Stereo

□ Примечание:

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Выбор файлов MP3

В режиме остановки MP3 нажимайте **[◀]/[▶]/[▲]/[▼]** для выбора документов или файлов, а затем ENTER для подтверждения выбора.

□ Примечание:

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Воспроизведение PBC (Меню)

В режиме VCD нажмите **17** TITLE — начнется воспроизведение PBC и на экране появится меню всего диска. Затем, при помощи цифровых кнопок **14**, Вы можете выбрать нужную запись. Во время воспроизведения записи, Вы можете нажать кнопку **16** MENU, чтобы вернуться в меню, если Вы хотите прекратить воспроизведение текущей записи и выбрать другую. Чтобы отменить воспроизведение PBC, нажмите кнопку **17** TITLE еще раз.

□ Примечания:

Эта функция доступна только с пульта дистанционного управления.

Воспроизведение PBC возможно только для дисков SVCD/DVD версии 2.0.

Дополнительная информация

Устранение неисправностей

Следующая таблица может помочь решить проблемы, которые могут возникнуть при эксплуатации магнитола. Перед ее использованием убедитесь, что магнитола правильно подключена и эксплуатируется в соответствии с данным руководством.

| Проблема | Причина и возможное решение |
|---|---|
| Отсутствует питание. | <ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте, не перегорел ли предохранитель — если так, замените аналогичным. |
| Дисплей отображает неправильные данные или не реагирует на нажатие кнопок. | <ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите кнопку RESET. |
| Невозможно настроить прием радиостанций. | <ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте, подключена ли антенна, если нет — подключите. |
| Низкое качество приема радиостанций. | <ul style="list-style-type: none"> ● Длина антенны может быть недостаточна. Убедитесь, что антенна полностью выдвинута. Если антенна повреждена, замените ее новой. ● Антенна плохо закреплена, проверьте надежность крепления антенны. |
| Невозможно вставить диск | <ul style="list-style-type: none"> ● В механизме оставлен предыдущий диск. |
| Наблюдаются перебои звука. | <ul style="list-style-type: none"> ● Диск загрязнен или поврежден. |
| Отсутствует изображение. | <ul style="list-style-type: none"> ● Не подключен телевизионный кабель от магнитола к телевизору. |
| Наблюдаются перебои изображения. | <ul style="list-style-type: none"> ● Неправильно выбрана цветовая система. Установите цветовую систему PAL или NTSC в соответствии с требованиями подключенного телевизора. |

Примечание:

Если проблему не удастся решить с помощью приведенной таблицы, обратитесь в сервисный центр. Никогда не пытайтесь самостоятельно ремонтировать магнитола.



Из-за постоянного совершенствования продукта, реальные операции могут отличаться от описанных.